

Internationaler Frauentag am 8./9. März 2002:

Frauenkongress

Eine gemeinsame Veranstaltung der Aalener Frauenbeauftragten und der VHS Aalen am Internationalen Frauentag, 8./9. März 2002 anlässlich des 50-jährigen Landesjubiläums.

In den vergangenen 50 Jahren haben sich die Lebens-, Arbeits- und Handlungsbedingungen von Frauen in Baden-Württemberg entscheidend verändert. Die Gesellschaft unterliegt einem sich immer stärker beschleunigenden Strukturwandel, den Frauen aktiv mitgestaltet haben und mitgestalten. In vier themenbezogenen Foren versucht der Frauenkongress, den unterschiedlichen Ausdrucksformen dieses Wandels nachzuspüren.

Programm:

8. März - Internationaler Frauentag Rathaus Aalen, 18 Uhr Begrüßung: Uta-M. Steybe, 18.15 Uhr Einführungsvortrag "Frauenpolitischer Aufbruch nach 1945", Ute Grau, Historikerin M.A. anschl. Vorstellung der Forumsreferentinnen, 19 Uhr Sekumtrunk und Internationales Buffet von und mit den Regenbogenfrauen, 20 Uhr Kultur am Abend in Zusammenarbeit mit den IG-Metall-Frauen, 10 Jahre "Aalener Theater-Tussis", Die Mauerblümchen blicken zurück mit Susanne Reng, Tanja Lieby, Katja Gaudard, Gerburg Maria Müller, Christa Pasch.

9. März Torhaus Aalen,

9:15 Uhr Auftakt mit Frühstückskaffee,

9:30 Uhr Impulsvorträge und Diskussion in vier Foren zu den Themen:

- Kunst (Rita Täuber, Kunsthistorikerin, Vorstandsmitglied der GEDOK e.V. Stuttgart)
- Politik (Ute Grau, Historikerin)
- Gewerkschaft (Sibylle Stamm, Landesvorsitzende ver.di Baden-Württemberg)
- Kirchen (Regina Glaser, Pfarrerin im Frauenbüro der ev. Landeskirche und Eva Sorg, Frauenbeauftragte der Diözese Rottenburg-Stuttgart)

12 Uhr Podiumsdiskussion: "Vom Rückzug zum Ausblick" mit den vier Fachreferentinnen. Moderation: Uta-Maria Steybe.

13 Uhr musikalischer Ausklang mit Veronica Gonzalez.

Kongressbeitrag

Inklusive Buffet und Getränke: für einen Tag je 10 €, für beide Tage 15 €.

Anmeldung bei der VHS Aalen: Telefon: 07361/9583-0.

Förderung durch Landesmitteln.

Kinderbetreuung kostenlos auf Anmeldung

Sonntag 24. Februar 2002 von 11 bis 17 Uhr:

Familien- und Aktionstag im Limesmuseum Aalen



Zum ersten Aktions- und Familientag dieses Jahres laden wir alle, die sich für römische Geschichte interessieren, herzlich ein.

Verschiedenste Darbietungen werden die Herzen der Römerfans höher schlagen lassen. Die Römergruppe Pedites Singulares aus Augsburg unter Jürgen Weber zeigt die Herstellung von Kettenhemd und Militärschuhen. Unsere Gäste aus der Schweiz, die Bürgergruppe Cives Ravraci et Vicani Vindonissenses, begeistern mit einer römischen Schola und stellen alte röm. Handwerkstechniken vor, wie die Brettchenweberei, die zur Anfertigung bunter Bänder und Gürtel diente. Unter

den Händen von Kathi Zimmermann entstehen Öllampen mit interessanten Motivspiegeln.

Für unsere jugendlichen Besucher bietet Artefakte mit Jürgen Koch eine neue Attraktion, die Technik des Filzens. Dieses Mitmachprogramm wird ergänzt durch die Aktionen des museumspädagogischen Teams des Museums. Außerdem sind Museumskino und -café wieder geöffnet. Die musikalische Gestaltung des Tages übernimmt die Gruppe Silberschatten "ombra d'argento" aus Stuttgart, auf deren Darbietung keltisch inspirierter Musik mit Harfe und Mandola man schon gespannt sein darf.

Programmpunkte:

Pedites Singulares aus Augsburg: Herstellung röm. Kettenhemden, Herstellung von caligae - röm. Soldatenstiefel.

Cives Ravraci et vicani vindonissenses, Schweiz: Demonstration der Herstellung römischer Öllampen, eine röm. Schola, Brettchenweben, kleine röm. Speisen.

Artefakte: Handwerk "Filzen"- Mitmachprogramm mit J. Koch.

Museumspädagogisches Team des Museums: Römischer Schmuck am Beispiel der Aalener Goldkette, Kleider und Frisuren, Malen und Basteln für die jüngsten Besucher.

Museumscfé ab 13 Uhr, Museumskino: Die musikalische Umrahmung erfolgt durch die Gruppe Silberschatten "ombra d'argento" aus Stuttgart, die klanglich keltisch inspirierte Musik mit Harfe und Mandola macht.

Weitere Informationen gibts beim Limesmuseum Aalen, Tel.: 07361/961819.

Wenn Männer zu viel liegen!

Kabarett mit Lioba Albus

Am Samstag, 23. Februar 2002, 20 Uhr, gastiert die Dortmunder Kabarettistin Lioba Albus im Rathaus in Aalen.

"Wenn Männer zu viel liegen" ist eine rasante Tour de Farce durch die Abwasserkanäle der Männerbewegung und des Frauenstillstands! Lioba Albus führt durch Highlights und Twighlights aus gut fünf Kabarettprogrammen. Sie nimmt dabei kein Blatt vor den Mund, sondern plaudert und plappert wie ihr der Schnabel gewachsen ist: Lioba Albus, das quirlige Allroundtalent mit spitzer Zunge, drittem Auge, vierten Zähnen und 1000 Gesichtern. Kein Thema ist ihr zu intim, keine Angelegenheit zu peinlich. Gezielt stochert sie mit spitzen Fingern in frauen- und männerbewegten Wunden, fern aller feministischer Verbisserheit.

Karten sind im Vorverkauf erhältlich beim Touristik-Service Aalen, Telefon: 07361/52-2359.



"Kabarettistin Lioba Albus"

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Tiefbauamt; Marktplatz 30, 73430 Aalen (Tel.: 07361/52-1308, Fax: 52-1903) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Endausbau Griessfeld V

Ort der Ausführung: Aalen - Waldhausen

Art und Umfang der Leistung:

Strassenbauarbeiten:	Deckschicht	4.800 m ²
Gehwegarbeiten:	Betonwerksteine	1.500 m ²
	KFT	500 m ³

Zufahrtsfläche:	Rasengitter	270 m ²
Grünfläche:	Humusieren	1.100 m ²
Rabatten:	8/20	1.550 m

Frist der Ausführung: Baubeginn: Montag, 13. Mai 2002
Bauende: September 2002

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zimmer 304 unter der o.g. Adresse ab Donnerstag, 21. Februar 2002 angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 10 Euro zuzügl. 3 Euro/Exemplar bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten. **Eröffnung der Angebote:** Mittwoch, 13. März 2002, 10.20 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme. Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Donnerstag, 25. April 2002

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart.

Öffentliche Ausschreibung

Das Hauptamt schreibt auf der Grundlage der VOL folgende Arbeiten aus:

Unterhaltsreinigung: Kindergarten im Greut

Grundfläche: ca. 680 m²
Ausführungszeit: ab Montag, 15. April 2002
Angebotseröffnung: Dienstag, 5. März 2002, 15 Uhr, Zimmer 409
Entgelt: 10 € (wird nicht erstattet)
Ende der Zuschlags-/Bindefrist: Dienstag, 12. März 2002

Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

Die Angebotsunterlagen können (2-fach) ab Mittwoch, 20. Februar 2002 im Hauptamt der Stadt Aalen, Marktplatz 30, 2. Stock, Zimmer 202, Telefon: 07361/52-1202 angefordert/ abgeholt werden. (incl. Diskette zur Bearbeitung)

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-1603, Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

1. Verschiedene Gebäude in Aalen - Dewangen

Malerarbeiten

- Los A) Kindergarten in Dewangen
Malerarbeiten am Äußeren
Ausführung innerhalb der Kindergartenferien
- Los B) Feuerwache Dewangen
Malerarbeiten im Inneren
- Los C) Wellandhalle Dewangen
Malerarbeiten im Inneren

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 8 EURO für 2 LV incl. Porto.
Beginn der Arbeiten: Los B + C im April 2002

2. Verschiedene Gebäude in der Kernstadt

Malerarbeiten

- Los A) Gebäude Marktplatz 4 - Cafe Podium -
Malerarbeiten im Gästeraum
Ausführung in der 14. KW 2002
- Los B) Bohlschule
Malerarbeiten in den Unterrichtsräumen im UG
Ausführung 13. + 14. KW 2002 (Osterferien)
- Los C) Greutschule
Malerarbeiten am Äußeren
Ausführungen innerhalb von Schulferien

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 8 EURO für 2 LV incl. Porto

3. Altes Rathaus Marktplatz 4 - Cafe Podium -

Bodenbelagsarbeiten

Parkett auf Podium durch PVC oder Kautschuk - Belag ersetzen.
46 qm Fläche plus 18 lfm Stufen.

Beginn der Arbeiten: Dienstag 2. April 2002.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 8 EURO für 2 LV incl. Porto.

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt, Zimmer 602, unter der oben genannten Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag 5. März 2002, Pos. 1 um 10.00 Uhr, Pos. 2 um 10.05 Uhr, Pos. 3 um 10.10 Uhr, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, Aalen.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 40.000 Euro.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Samstag, 23. März 2002

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70 565 Stuttgart.

Live-Chat mit Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle

Am Donnerstag, 28. Februar 2002 ab 18.30 Uhr besteht die Möglichkeit unter www.Aalen.de live mit Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle zu chatten.

Das Stadtoberhaupt gibt Rede und Antwort zu allen aktuellen Fragen, die die Bürgerinnen und Bürger Aalens interessieren.

Unter der Rubrik Community gelangt man direkt in die Interaktion mit dem Oberbürgermeister der Stadt Aalen.

Fundsachen werden versteigert

Die nächste Versteigerung der Fundsachen vom Fundamt Aalen, Bürgeramt, findet am Donnerstag, 21. Februar 2002, 14 Uhr, im Rettungszentrum Aalen, Bischof-Fischer-Straße 121, 73430 Aalen, statt.

Es sind aus den Monaten Januar 2001 bis Juni 2001 folgende Gegenstände zur Versteigerung freigegeben: Schirme, Uhren, Schmuck, Geldbeutel, Taschen, Kleidung, Sportartikel sowie Fahrräder usw.

Volkshochschule

Mittwoch, 20. Februar 2002

Figurentheater für Kinder ab 4 Jahren: Briefe von Felix, Wodo Puppenspiel Mühlheimer Figurentheater, 15 Uhr, Torhaus, eine gemeinsame Veranstaltung der Stadtbibliothek Aalen und der VHS Aalen zur Eröffnung der 6. Aalener Kinderbuchwochen;

Donnerstag, 21. Februar 2002

Vortrag: Dialog der Weltreligionen, Dr. Günther Gebhardt, 19 Uhr, Torhaus;
Einführung: Gehirn- und Gedächtnistraining, Gertrude Leo, 18:15 Uhr, Wasseralpfing, Bürgerhaus;

Freitag, 22. Februar 2002

Diashow in Überblendtechnik: Vietnam - das Naturwunder, Roland Beuttel, 20 Uhr, Torhaus;

Montag, 25. Februar 2002

Talk im Torhaus: Suzana Lipovac, 19 Uhr, Torhaus;

Dienstag, 26. Februar 2002

Vortrag: Frauen im Islam - Sexualität, Ehe und Familie in der islamischen Welt, Prof. Dr. Wiebke Walther, Universität Tübingen, 20 Uhr, Torhaus.

Stadtbibliothek

Internet-Einführung

Die nächste praktische Einführung in Zusammenarbeit mit dem Fachbereich Mikro- und Feinwerktechnik/Mechatronik der Fachhochschule Aalen, bei der allen TeilnehmerInnen ein eigener PC mit Internetzugang zur Verfügung steht, findet am Donnerstag, 21. Februar 2002, um 18 Uhr an der Fachhochschule Aalen, Raum 225, statt.

Da die Zahl der TeilnehmerInnen bei diesem betreuten Internetsurfen begrenzt ist, ist eine Anmeldung - persönlich in der Stadtbibliothek oder telefonisch unter 07361/52-2583 - erforderlich.

Es wird ein Unkostenbeitrag von € 2,50 erhoben, der nach Möglichkeit vor der Veranstaltung in der Stadtbibliothek zu bezahlen ist.

StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Herausgeber:
Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen,
Telefon: (0 73 61) 52-11 30,
Telefax: (0 73 61) 52 19 02.
Verantwortlich für den Inhalt:
Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle und Pressereferent Günter Enslé.
Druck:
Süddeutscher Zeitungsdruck
73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.
Erscheint wöchentlich mittwochs.

Die Stadt Aalen verkauft gegen Gebot:

Geb. 13 Graf-Hartmann-Straße in Aalen-Ebnat

Das Gebäude umfasst 6 Zimmer, Küche, Bad mit Kellerräumen (Wohnfläche ca. 120 m²), Baujahr ca. 1920. Das Gebäude ist renovierungsbedürftig. Grundstücksgröße 797 m². Das Gebäude steht leer. Auskünfte erteilt das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Reinhold Baier, Tel.: 07361/52-1338.

Frauen

So., 24. Februar bis So., 17. März 2002 **Kunstfrauen - Ausstellung**, Stadt Aalen, Rathausgalerie Aalen und kleiner Sitzungssaal, Eröffnung: So., 24.02.02, 11 Uhr; **Sonntag, 24. Februar 2002** **Tagesseminar** "Für mich soll's rote Rosen regnen", mit Lea Regine Koll, VHS Aalen, Bürgerhaus Wasseralfingen, Raum 1; **Di., 26. Februar 2002** **Frauenfrühstück**, Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Unterrombach, 9-11 Uhr; **Di., 26. und Do., 28. Februar 2002** **Nachmittagskurs** "Herzlich willkommen", Deutsch für Aupair-Mädchen, Grundstufe intensiv mit Alina Witte, 25 x, VHS Aalen, Torhaus, Unterrichtsraum 2, 16 bis 19 Uhr; **Ab Donnerstag, 28. Februar 2002** **Frauengesprächskreis** mit Helga Pfeifle, 14täglig, 8 x, VHS Aalen, Torhaus, Unterrichtsraum 3 von 20 bis 21.30 Uhr.

Termine der Projektgruppen

In der 9. KW (Mo./Di. 17.45 Uhr, Mi. 20.30 Uhr) zeigt "Klappe, die I." im Kinopark Aalen Lammbock (Komödie, Deutschland, 2001, 90 min, Regie: Christian Zübert). Am **Dienstag, 26. Februar 2002** trifft sich die Projektgruppe "Weststadt" um 20 Uhr im Museumsstübe in Aalen. Unter anderem werden die von der Westumgebung ausgehenden Lärmbelastungen ein Thema sein. Interessierte BürgerInnen sind zu dem Treffen herzlich eingeladen. Haben Sie noch Fragen zur Aalener Agenda oder möchten Sie weiteres zu den einzelnen Projektgruppen erfahren? Mehr Informationen erhalten Sie beim Agenda-Büro der Stadt Aalen, Telefon 07361/52-1343.



21 lokale Agenda

Museen

Rundgang durchs Museum Wasseralfingen

Wie sah eine Bergmannstracht aus? Wie viele Schüler quetschten sich vor hundert Jahren in eine Schulbank? Warum sollten sich anspruchsvolle Mädchen ihren Ehemann in Wasseralfingen gießen lassen? Antworten bietet der öffentliche Rundgang durchs Museum Wasseralfingen am kommenden **Sonntag, 24. Februar 2002 um 15 Uhr** an. Das Museum präsentiert Relikte aus der Geologie und Vergangenheit des Ortes, informiert über das Leben und die Arbeit der Bergleute in Wasseralfingen, die Geschichte der Erzverhüttung und natürlich über bekannte Wasseralfinger Künstler. Im Zentrum steht der Eisenkunstguss vom 18. bis zum 20. Jahrhundert. Besonders sehenswert ist der Ofensaal mit seiner ausgezeichneten Sammlung der unterschiedlichsten Öfen aus der Produktion der Schwäbischen Hüttenwerke. Nur der übliche Eintritt von 2 € bzw. 1,5 € ist zu zahlen, die Führung selbst ist kostenlos. Informationen unter Tel. 07361/979143.

Theater der Stadt Aalen

Donnerstag, 21. und 28. Februar 2002 **Schreibwerkstatt-Chat**, www.wi-z.de, 18 Uhr;

Freitag, 22. Februar 2002 **Geiler Freitag**, Theater der Stadt Aalen, StockZwo im Alten Rathaus, 23 Uhr;

Dienstag, 26. Februar 2002 **Offene Schreibwerkstatt**, StockZwo im Alten Rathaus, 17 Uhr;

Donnerstag, 28. Februar 2002 **Sieben Türen** von Botho Strauß, StockZwo im Alten Rathaus, 20 Uhr.

Öffentliche Sitzung des Internationalen Ausschusses

Die Sitzung des Internationalen Ausschusses findet am **Donnerstag, 21. Februar 2002** um 17.30 Uhr im Rathaus Aalen, großen Sitzungssaal statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Internetpräsentation Vorstellung des Migrationsportals auf der Internetseite der Stadt Aalen
2. Ältere MigrantenErfahrungsbericht zur Einrichtung eines Stammtisches für ausländische und deutsche Bürger durch Herrn Katzameyer von der Altenbegegnungsstätte in Aalen
3. Städtebaulicher Bericht zum Siedlungsgebiet Röttenberg durch Frau Stoll-Haderer, Stadtplanerin der Stadt Aalen
4. Information zum Vertragsabschluss zwischen dem Land Baden-Württemberg und der Stadt über die Durchführung von Integrationskursen
5. Fragen und Anregungen der Mitglieder des Internationalen Ausschusses

gez.
Pfeifle
Oberbürgermeister

21. Şubat 2002, Perşembe, Saat 17,30 da Saati Saatinde

Aalen Belediye Binası, Büyük Toplantı Salonunda yapılacak

Uluslararası Komite Toplantısına

DAVETİYE

TOPLANTI GÜNDEMİ:

Gündemin halka açık kısmı

1. **Internet tanıtımı**
Aalen Şehri İnternet kısmındaki Göçmenlere ait bölümünün tanıtılması
2. **İhtiyar Göçmenler**
Aalen İhtiyarlar toplantı yeri yöneticisi Sayın Katzenmeyer tarafından **Yabancı ve Alman vatandaşlarının bir masada beraberce yaptıkları sohbet toplantısında edindiği tecrübe raporunun açıklanması**
3. **Aalen Şehri Şehir Planlama Dairesi Yöneticisi Bayan Stoll-Haderer tarafından İskan Mahallesi Röttenberg ile ilgili Şehir Planlama raporunun açıklanması**
4. **Baden-Württemberg Eyaleti ve Aalen Şehri arasında yapılan sözleşme gereğince organize edilecek Entegrasyon Kursları ile ilgili bilgilerin açıklanması**
5. **Uluslararası Komite Temsilcilerinin Soruları ve Teklifleri**

Pfeifle
Belediye Reisi

அழைப்பு

எதர் வரும் 21.02.2002 வியாழக்கிழமை சரியாக 17.30 மணிக்கு, Aalen Rathaus பெரிய மண்டபத்தில் சர்வதேச குழுவினது அமர்வுக் கூட்டம் நடைபெறவுள்ளது. அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றேன்.

நிகழ்ச்சி நிரல்

- (1) இணையம் (Internet) வழங்கும் "குடி பெயர்ந்து செல்லுதலின் நுழைவாயில்" என்ற ஆய்வின் தகவல்களை ஆலன் நகர இணையத்தின் பக்கங்கள் சில முன்னுரைக்கின்றன.
- (2) புலம் பெயர்ந்தவர்கள் வெளிநாட்டவர்களும் ஜெர்மனியர்களும் ஐக்கியப்படுத்தல் பற்றியதான அனுபவபகிர்வு அறிக்கையும்.
-Herrn Katzameyer. (முதியோர் மனமகிழ்வு இல்லம்)
- (3) Röttenberg இல் வாழும் புலம் பெயர்ந்தோரின் வாழ்வியல் கட்டுமானப் பணி வீடயமாக அறிக்கை.
-Frau Stoll Haderer. (ஆலன் நகரசபை கட்டுமானப் பணியாளர்)
- (4) Baden-Württemberg மாநிலத்திற்கும் ஆலன் நகரத்திற்கும் இடையிலான "ஒருங்கிணைப்பு பற்றிச் செறிவின்" ஒப்பந்த முடிவு பற்றி விளக்கமான தகவல்கள்.
- (5) சர்வதேசக்குழு அங்கத்தவர்களின் கேள்விகளும் கருத்துகளும்.

Pfeifle
நகர முதல்வர்

Familienbildungsstätte

Hilfe für das hyperaktive Kind

Vortrag über die med. Grundlagen des Aufmerksamkeitsdefizitsyndroms mit Hyperkinese und die Grundzüge der Pädagogik, Leitung: Dip.-Päd. Anja Mäurer, Dr. med. Ulrich Speidel, **Montag, 25. Februar 2002**, 20 Uhr, Evang. Gemeindehaus, Friedhofstr. 5, kl. Saal, Kosten: 5 €, mit FP.: 3 €, Ohne Anmeldung!

Fasten in der Passionszeit

Unter Anleitung und in der Gruppe geht es einfach leichter und macht Spass. Wir fasten 5 Tage und treffen uns abends zum Erfahrungsaustausch, Leitung: Krista

Sick, Vorbesprechung: **Mittwoch, 27. Februar 2002**, 20 Uhr, Fastentage, Samstag, 2. bis Mittwoch, 6. März, jeweils 20 Uhr, Evang. Gemeindehaus, Friedhofstr. 5, kl. Saal, Kosten: 18 €, mit FP.: 10,80 €. **Selbstbehauptung/Selbstverteidigung für Mädchen**
Bei Interesse wird für die Eltern ein gemeinsames Gespräch am Ende de Kurses angeboten. Leitung: Inge Bertsch, für 10- bis 13jährige Mädchen, Termine: **Freitag, 1. u. Samstag, 2. März 2002**, von 14.30 bis 17.30 (Fr.) und 10 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr (Sa.), Torhaus, Gymnastikraum, Kosten: 55 €, mit FP.: 33 €. **Anmeldung, Tel.: 07361/555146.**

POZIV

U četvrtak, 21.02.2002. točno u 17:30 sati održat će se u gradskoj vijećnici u Aalenu, u velikoj dvorani sjednica odbora za strance

Dnevni red:

Javni dio:

1. **Predstavljanje interneta**
Predodžba Migrantenportala, internet stranice grada Aalena
2. **Stariji Migranti**
Izvešće o uređenju okruglog stola (Stammtischa) za strance i njemce i iskustva, gospodin Katzanmeyer Altenbegegnungsstätte Aalen
3. **Urbanističko izvješće o naselju Röttenberg, gospođa Stoll-Haderer, urbanist grada Aalena**
4. **Informacije o sklopljenom ugovoru između Baden-Württemberga i grada Aalena o izvedbi tečaja za integraciju**
5. **Pitanja i poticaji članova odbora za strance**

Покана

за

Четврток, 21.02.2002, со почеток во 17.30 часот

во

големата Салаа (во Општината)

за Состанокот од

Интернационалниот Одбор

Дневен Ред:

Отворен Состанок

1. Преставувајне на Интернет-Страната за Имигранти од Градот Аален.
2. Стари Имигранти
Искусно Соопштение за средовајне на Разговорна Маса за Странци и Германци, со Господиот Katzameyer од Пенсионерскиот Дом од Аален.
3. Градежно Соопштение за Местото Röttenberg од господата Stoll-Haderer од градот Аален.
4. Информаци од Договород меѓу Baden-Württemberg и градот Аален за Интегрираниот Курс кој сакаат да го извршат.
5. Разно, Прашање и Желби од членовите на Интернационалниот Одбор.

Покана

за

Четврток, 21.02.2002, со почеток во 17.30 часот

во

големата Салаа (во Општината)

за Состанокот од

Интернационалниот Одбор

Дневен Ред:

Отворен Состанок

1. Преставувајне на Интернет-Страната за Имигранти од Градот Аален.
2. Стари Имигранти
Искусно Соопштение за средовајне на Разговорна Маса за Странци и Германци, со Господиот Katzameyer од Пенсионерскиот Дом од Аален.
3. Градежно Соопштение за Местото Röttenberg од господата Stoll-Haderer од градот Аален.
4. Информаци од Договород меѓу Baden-Württemberg и градот Аален за Интегрираниот Курс кој сакаат да го извршат.
5. Разно, Прашање и Желби од членовите на Интернационалниот Одбор.

Пфеифле
Градоначалник

